

دیگر تخیل مقدس و نامقدس در دو نماد آب و اژدها با هم درگیر می‌شوند. اژدها برای اینکه به مردم جیره‌ی آب بدهد، هر بار دختری از آنها طلب می‌کند. مردم برای اینکه زنده بمانند، هر بار دختری به اژدها هدیه می‌کنند. در آخرین مرحله اژدها شاهزاده خانم را طلب می‌کند. شاهزاده خانم از جنبه‌ی نمادشناسی تخیل مقدس همان آناهیتا، ایزدبانوی آب‌هاست. جوانی به نبرد با اژدها برمی‌خیزد. او از ناحیه‌ی تخیل مقدس است. نماد تخیل نامقدس را شکست می‌دهد و با شاهزاده خانم ازدواج می‌کند. ازدواج نماد زایش و زندگی است. بار دیگر اهورایان بر اهریمنان پیروز می‌شوند.

پی‌نوشت‌ها:

۱. بهار، مهرداد. پژوهشی در اساطیر ایران، آگه، ۱۳۷۵، ص ۳۹.
۲. بهار، مهرداد. پژوهشی در اساطیر ایران، آگه، ۱۳۷۵، ص ۱۶۶.
۳. پروفیسور اشپیگل و گروه مؤلفان. عصر اوستا، ترجمه مجید رضی، آسیا، ۱۳۴۳م، ص ۱۲۵.
۴. عصر اوستا، ص ۲۰۱۴.
۵. گویری، سوزان، آناهیتا در اسطوره‌های ایرانی، انتشارات جمال الحق، ۱۳۷۲، ص ۴۹.
۶. یا حقی. محمدجعفر. فرهنگ اساطیر و اشارات داستانی، سروش، ۱۳۷۵، ص ۲۶۵.
۷. هینلز، جان. اساطیر ایران، ژاله آموزگار و احمد تفضلی، چشمه، ۱۳۶۸، ص ۱۶.
۸. اساطیر ایرانی. ص ۸۳.
۹. همان، ص ۱۶۷ تا ۱۶۹.
۱۰. اساطیر ایران، ص ۸۴.
۱۱. کویاجی، ک. آیین‌ها و افسانه‌های ایران و چین باستان، جلیل دوستخواه، کتاب‌های جیبی، ۱۳۶۲، ص ۸.
۱۲. بهار، مهرداد. از اسطوره تا تاریخ، چشمه، ۱۳۷۶، ص ۲۰۵.
۱۳. پورداود، ابراهیم. یشت‌ها (جلد دوم)، دانشگاه تهران، ۱۳۵۶، ص ۱۱۲.
۱۴. دوستخواه، جلیل. اوستا، مروارید، ۱۳۷۵، ص ۴۳۱.
۱۵. یشت‌ها، جلد یک، ص ۲۰۶.
۱۶. کیا، خجسته. قهرمانان بادپا در قصه‌ها و نمایش‌های ایرانی، مرکز ۱۳۷۵، ص ۴۶.
۱۷. عصر اوستا، ص ۲۲۳.
۱۸. اوستا، گزارش دوستخواه، ص ۴۳۸.
۱۹. اساطیر ایران، ص ۲۹ و ۳۰.



راهبردهای طراحی در معماری

(رویکردی به تحلیل فرم)

جفری اچ بیکر

ترجمه‌ی رضا افهمی

انتشارات نسل باران

کتاب حاضر نشان می‌دهد که معماری چگونه حرف می‌زند، کجا حرف می‌زند و چه هنگام از سخن گفتن می‌ایستد و چگونه می‌توان مطمئن شد که حرف خود را به درستی زده است. کتابی که می‌خواهد قدرت نقد و تحلیل را نسبت به یک اثر معماری یا یک فرایند طراحی آسان ساخته و معمار را قادر سازد تا همزمان با فرایند طراحی به نقد کار خود بنشیند، و درجه‌ی اهمیت، ارزش‌ها و نقایص هر یک از بخش‌های مورد طراحی را حدس زده و درصدد اصلاح کارش برآید که مهم‌ترین لحظات یک فرایند طراحی است. با مطالعه‌ی کتاب، معمار می‌تواند انتقاد از کار خود را برعهده گیرد و درصدد رفع این کاستی برآید. البته روش مورد استفاده در کتاب حاضر را نمی‌توان یک مقوله‌ی بسیار صحیح و منظم دانست، ولی تا حدود زیادی از عیب‌های سیستم‌های نقادی دیگر به دور است و با تأکید بر

یک مقوله‌ی بسیار محدود یعنی فضا و فرم سعی دارد تا در چارچوب یک طراحی دوباره و با سیستم تکرار رفتار معمار و با شیوه‌ای مناسب فرآیند طراحی را به نمایش بگذارد.

بیکر می‌گوید: «فرآیند تحلیل قدم به قدم به منظور بررسی طراحی در قالب یک فرآیند منظم، با بهره‌گیری از تشریح و توجه به اهداف، اجزای طراحی را مورد مکاشفه قرار می‌دهد. نحوه‌ی ارائه می‌کوشد تا فرآیند تفکر معمار و شکل گرفتن طراحی در تفکر او را مورد مکاشفه قرار دهد؛ هرچند که این بخش مسئله اصلی محسوب نمی‌شود. به طور کلی عقیده دارم که بهترین صورت فرآیند تحلیل تبدیل آن به یک فرآیند مستقل و بدون ارتباط یا مشارکت با معمار است. از این دیدگاه، تحلیل یک فرآیند شخصی است و انتخاب موضوع و حیطه‌ی بررسی آن به انتخاب محقق بستگی دارد. عنصر موضوع با فرآیند طراحی ارتباط مستقیم دارد و مفاهیم و موضوعات مورد سنجش در فرآیند طراحی را مشخص می‌کند. در طراحی ما با یک ماهیت فکری اولیه و فرمول‌بندی نشده روبه‌رو هستیم که در راستای یک فرآیند تحلیل و تجربه به ساختار نهایی تبدیل می‌شود؛ در حالی که تحلیل با بررسی یک کار کامل شروع می‌شود و فرآیند تحلیلی می‌کوشد تا با بررسی و تشریح، ارتباطات درون آن اثر را آشکار سازد.

در واقع فرآیند تحلیل مورد بحث این کتاب، از فرم کلی آغاز و به بررسی توسعه‌ها و تغییرات بعدی بر روی این فرم اولیه می‌پردازد. در این فرآیند، تحلیل باعث می‌شود که تأثیر متغیرهای گوناگونی چون سایت و برنامه و ... که تغییراتی روی فرم ایجاد می‌کنند، مورد بررسی قرار گیرد، به بیان دیگر این فرآیند

تنها به منظور وضوح بیشتر تحلیل صورت گرفته و هدف این تحلیل تکرار فرآیند طراحی و ارائه‌ی آن به صورت گام به گام نیست. ارتباط عناصر بررسی می‌شود تا جایگاه آنها در رابطه با زمینه و محیط پیرامون، اهداف خاص حضور یا حرکت به سمت آنها آشکار شود.

بیکر برای روشن ساختن نظریات خودش و به عنوان مقدمه‌ای بر این فرآیند تحلیلی، در بخش اول به آشکار کردن پیش زمینه‌های تاریخی پدیدآورنده این رویکرد تحلیلی می‌پردازد و در بخش دوم نیز در زمینه مطالعات موردی، نحوه به کارگیری این روش در مقیاس‌های شهری و ساختمان‌ها نشان داده می‌شود. در این فرآیند، دیاگرام‌ها و نمودارها اجزای اصلی محاوره هستند. تمامی ترسیمات توسط نویسنده صورت گرفته چرا که علاقه‌مند بوده است تا فرآیند تحلیل را به مثابه فرآیند طراحی و با زبان ترسیم ببیند. ترسیمات سه‌بعدی انرژی درونی طراحی را نشان می‌دهند و استراتژی‌های معماری را روشن می‌کنند.

در متن اصلی این اثر، در همه موارد تحلیل از مقاطع، پلان‌ها و ترسیمات ایزومتریک به منظور روشن ساختن موضوع بهره گرفته شده و در همه جای کتاب از تیترا صفحات و از نگارش آنها به منظور ایجاد هماهنگی در کتاب، روشن ساختن موضوع و برقراری ارتباط استفاده شده است.

کتاب در دو بخش ارائه شده است:

بخش اول تحت عنوان اصول تحقیق شامل مباحثی چون نقش معماری، مؤلفه‌های فرم، تحلیل معماری و در بخش دوم نیز با عنوان بررسی و تحلیل به موضوعاتی چون روستا و شهر در طول تاریخ، بررسی و تحلیل ابنیه پرداخته شده است.